

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

U.I. Lapp GmbH
Schulze-Delitzsch-Straße 25
70565 Stuttgart

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable glands for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50262 (VDE 0619):2005-05; EN 50262:1998 + A1:2001 + A2:2004



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 562800-1492-0004 / 107504
File ref.:

Ausweis-Nr. 40020892 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-05-08
(letzte Änderung/updated 2008-12-05)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*
562800-1492-0004 / 107504 / FG33 / BY

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2008-12-05 2007-05-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020892.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020892.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*:

Skintop CLICK
Skintop CLICK BS
Skintop CLICK BLK

Nenngröße M12, M16, M20, M25, M32
Rated value M12R, M16R, M20R, M25R, M32R

Schutzart IP 68, 4 / 5 bar, 30 min.
Degree of protection

Temperaturbereich -20...100°C
Temperature range

Weitere Angaben siehe Anlage 100A
Further information see appendix

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33



**ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS LICENCE**

Aktenzeichen:
File ref.:
562800-1492-0004/107504

Ausweis-Nr.:
Licence No.:
40020892

Datum
Date

**Kabelverschraubungen
Cable glands**

Typ / Serie:
Type / Series:

Skintop CLICK, Skintop CLICK BS, Skintop CLICK BLK

Anlage-Nr.:
Appendix No.:
100A
Seite/page 1/2

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-licence	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlüßung with thread gasket	Montagelöcher der Kabelverschraubung / mm Clearance holes of cable glands / mm	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Blechstärke / mm Sheet thickness / mm	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
12*	4,5 - 7,0	4,5 - 7,0	4,5 - 7,0	-	1,0	-	-	2	68 / 4 / 30	A	X	12,3 + 0,2	with locknut / type	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
16	4,5 - 9	4,5 - 9	5,0 - 9,0	-	2,5	-	-	3	68 / 5 / 30	A	X	16,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
20	7,0 - 13	7,0 - 13	7,0 - 13	-	6,0	-	-	2	68 / 5 / 30	A	X	20,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
25	9,0 - 17	9,0 - 17	9,0 - 17	-	8,0	-	-	3	68 / 5 / 30	A	X	25,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
32*	11 - 20	11 - 20	11 - 20	-	7,0	-	-	3	68 / 5 / 30	A	X**	32,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
12 R*	3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	-	1,0	-	-	3	68 / 4 / 30	A	X	12,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
16 R	2,0 - 7,0	4,0 - 7,0	4,0 - 7,0	-	2,5	-	-	2	68 / 5 / 30	A	X	16,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
20 R	5,0 - 10	5,0 - 10	5,0 - 10	-	6,0	-	-	3	68 / 5 / 30	A	X	20,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
25 R	6,0 - 13	6,0 - 13	6,0 - 13	-	8,0	-	-	3	68 / 5 / 30	A	X	25,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100
32 R*	7,0 - 15	7,0 - 15	7,0 - 15	-	7,0	-	-	3	68 / 5 / 30	A	X**	32,3 + 0,2	mit Gegenmutter / Typ	PA 6***	Elastomer	1 - 4	-20 - 100


VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks licence
MAST1 / 15.02.2016 / freigegeben

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33
Section FG33



	ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE	Aktenzeichen: File ref.: 562800-1492-0004/107504	Ausweis-Nr.: Licence No.: 40020892	Datum Date
Kabelverschraubungen Cable glands	Typ / Serie: Type / Series: Skintop CLICK, Skintop CLICK BS, Skintop CLICK BLK	Anlage-Nr.: Appendix No.: 100A Seite/page 2/2		

* ohne Skintop Click BLK
without Skintop Click BLK

** mit O-Ring 30*3 mm
with O-Ring 30*3 mm

*** Farben: RAL 7001, RAL 7035 und RAL 9005
Colour: RAL 7001, RAL 7035 und RAL 9005

Sonstige Angaben: Typ Skintop CLICK BLK ohne Klemm- und Dichtbereich (Blindstopfen)
Other details: Type Skintop CLICK without clamping range and sealing range (blind plugs)